教育界

教授初等省話分類 分音分聲 （愚）

至如中國字切、向來未有教授、似甚難曉、以此教授兒童、聞者以爲躐等。然鄙人初到域校時、聞英人女教師。（民國一年本校向有英文科後因學生太少故停止）日間常以與知悉的與知鐸（梯、用國語讀）與知託等句爲教授、久之以問黃君笏南、始悟練習讀音、其法與中國字切畧同、因與知二字、讀作悉（讀去悉之悉上入聲）其聲與英文鐸託一字相同、（鐸託亦讀一入聲）且的字（多詩切）與鐸字同爲半輔重打音、梯字（拖詩切）與託字同爲重打舌音、故能讀鐸託二字、以中國字切畧變之、直如的悉的悉、悉的鐸梯悉、悉梯託耳、鄙人牢記之、乃悟兒童腦中最爲清淨、教某樣、學某樣、學某樣。識某樣、識某樣、記某樣、去年十月試將省話字切、寫在黑板、教授庚班如一也吉切、二桑麥切、七倉吉切、九岡走切、約共字母二十個、照依也吉也吉、吉也一之法、逐字教之。皆能照式調出、廿分鐘後、將一三七九等字母抹去、只留字切。令他調出字母、鮮有差誤者、鄙人見之。不覺大喜、然此由練習分類分音分聲得來。並非教員學生、善教善學、以視鄙人三十歲以前、絕不知字切爲何物者、眞堪愧死矣。（續完）

義俠小說

綠林大俠

（錄神州報） 一百〇二續

女郎微拒、而兩頰愈赬、霞光欲醉、愛德華德低呼曰、秀珊、女郎亦低呼曰諾、愛德華德、二人相視無言。而女郎黃金之髮、已披及愛德華德之背、一晌ノ頃。二人婚約定矣。

愛德華德既親女郎之吻、乃謂之曰。吾愛、吾今日始知愛情之可貴也、吾如一也吉切、二桑麥切、七倉吉切、九岡走切、約共字母二十個、照依也吉也吉、吉也一之法、逐字教之。皆能照式調出、廿分鐘後、將一三七九等字母抹去、只留字切。令他調出字母、鮮有差誤者、鄙人見之。不覺大喜、然此由練習分類分音分聲得來。並非教員學生、善教善學、以視鄙人三十歲以前、絕不知字切爲何物者、眞堪愧死矣。（續完）

義俠小說

綠林大俠

（錄神州報） 一百〇二續

女郎微拒、而兩頰愈赬、霞光欲醉、愛德華德低呼曰、秀珊、女郎亦低呼曰諾、愛德華德、二人相視無言。而女郎黃金之髮、已披及愛德華德之背、一晌ノ頃。二人婚約定矣。

愛德華德既親女郎之吻、乃謂之曰。吾愛、吾今日始知愛情之可貴也、吾畢爲媚梨所誤、言至此、女郎鄙止之曰、君勿再言此。前日吾在君家。已悉聞其事矣、愛德華德恍然曰、然則復室之中。即吾愛一人在乎、女郎曰否、尚有吾母。愛德華德曰。吾固知復室中必有人在。不意即爲吾愛、吾見老人屢顧復室、心有所疑、而老父方嚴、不敢問也。語已。復吻女郎之頰曰、吾愛、今當出告吾父。及瑾司夫人矣。秀珊曰、吾赧甚。何以見老人也、愛德華德曰、吾輩出矣。老人或待久性燥、且吾尚有職務、當赴官中。不能延也、秀珊尚遲延不欲行。愛德華德促之至再、秀珊無已。始與愛德華德同出、出時秀珊慚不可仰。密登老人一見秀珊、即笑曰、吾今日樂甚、女郎亦知之乎、秀珊羞絕。無敢伸眉、但俯首視地。老人知婚約已諧。大喜躍起、謂女郎曰、汝勿自赧。吾得汝爲子婦。乃吾數年來第一之樂事也、趣來趣來。在理汝當以新婦之儀見我、秀珊聞言、兩頰如火。羞

大漢公報諧部

中華民國六年 ▲新聞冊第四卷

報遂甚。然亦不能不前。於是老人遂親其頰。（未完）

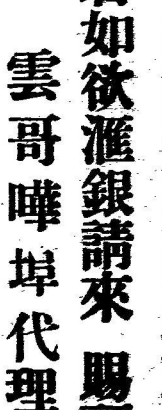
趣緻板眼

近視佬睇飛機（斌）（五續）

近視佬、就唔理咁長篇、登時過艇、想話豐意纏綿、又到小棚問聲、今晚享邊處擺宴呀、（就享呢處唔係得囉）咪、呢隻蓳艇之嗎、也你好似詐顛、近視佬又話唔啱、走過金環個便。小棚話也你老鄉成咁傑、有也在個沙艇開筵。（我唔係老鄉、想傑皮啫）佢話凈我一個人傑、駛也點樣舒展丫。就享艇艙裏面、唔係慢慢傑烟。（撐撐吓橦瞓唔好咩）小棚話至小都叫隻圓頭篷、正成體面嘅。不過兩三元艇價嗟、唔係又幾傑錢。近視佬無可奈何、都要製懨、（好、又叫隻圓頭篷）小小地都係紫洞丫夜、使也整成咁寃。得到叫倒艇嚟、佢又話嫌窄淺。（你睇眞未呀）啊、等我較番個千里鏡咋、慢慢然後開言、（係咁錢買咁貨咯）兩個銀錢艇租、就幾合線咯。好丹擺晒酸枝公座、重夾鋪左塊氈、哈哈、今晚乂無意中、走嚟消遣嘅。就話要拖埋棚姑過艇、勿個離我身前。（咪個濾定先勒）一落艇就要坐貼身跟、讚句棚姑眞正美善勒。我話你居然靚過月裡神仙。（超、你鋪話法丫）小棚執起佢個千里鏡同聲、也要帶的咁野嚟赴謙啫。佢話我今日睇飛機嚟嘅、咁正一目瞭然。兼且呢個鏡仔嘅功能、你咪將佢睇賤。我今晚賞識到你、都係得佢鑒賞在先。（也你要隔好遠睇咩）唉、我近視近到非常、重想敢話隔遠。我因爲失曉個眼鏡、就當（去聲）佢做引箭嘅引弦。（重有）

雜誌

送窮



佩韋

自韓退之先生。除夕有送窮文之作。凡後世負才不遇者。每弄筆爲之。此

吾愛、吾今日始知愛情之可貴也、吾畢爲媚梨所誤、言至此、女郎鄙止之曰、君勿再言此。前日吾在君家。已悉聞其事矣、愛德華德恍然曰、然則復室之中。即吾愛一人在乎、女郎曰否、尚有吾母。愛德華德曰。吾固知復室中必有人在。不意即爲吾愛、吾見老人屢顧復室、心有所疑、而老父方嚴、不敢問也。語已。復吻女郎之頰曰、吾愛、今當出告吾父。及瑾司夫人矣。秀珊曰、吾赧甚。何以見老人也、愛德華德曰、吾輩出矣。老人或待久性燥、且吾尚有職務、當赴官中。不能延也、秀珊尚遲延不欲行。愛德華德促之至再、秀珊無已。始與愛德華德同出、出時秀珊慚不可仰。密登老人一見秀珊、即笑曰、吾今日樂甚、女郎亦知之乎、秀珊羞絕。無敢伸眉、但俯首視地。老人知婚約已諧。大喜躍起、謂女郎曰、汝勿自赧。吾得汝爲子婦。乃吾數年來第一之樂事也、趣來趣來。在理汝當以新婦之儀見我、秀珊聞言、兩頰如火。羞

趙超常統理跌打花柳內科

燥腎還少丸 每料十元 跌打活血丸 每料五元 固精保腎丸 每瓶三元
夜夢遺精散 每盒三元 疔毒消防丸 每瓶二元 培元益真丸 每料五元
虛濁健腎丸 每料五元 冰璃生肌散 每瓶二元 爛腳生化膏 每盒二元
醫館設在美國大埠 問症取藥照下賜函 郵費美國加國皆同
有者自理（通信處） Chu Chew Shong 843 Clay St, San Francisco, Cal.

腎門金鏡

▲▲遺精醫藥 獨得其秘

吾姪神輔年纔弱冠、未有家室、到美兩年、病患遺精、日見其肌瘦面黃、精神疲弱、多方調理、全無效果、迫得將病狀商於趙超常先生、趙超常先生、覆函謂要先服（夜夢遺精散）以治其標、兼服（培元益眞丸）以固其本、雙方幷行、收效較爲應驗云云。如命遵行、卒能大奏膚功、弟感激無涯、恭頌數言、以彰盛德。

旅赤市省打罅士埠 開平縣茅岡下洞村 **周新民偕姪神輔恭頌**

▲▲腎病首本

弟居美國傭工、度活絕無治、遊更小嗜、慾不料近患腰痛、狀如刀割、睡到夜半、尤惟劇烈、每見小便之後、必有精髓相隨而滑出、醫藥徒勞、厥疾不瘳、轉延趙超超常醫生治理照服〔興陽煖腎還少丸〕一料、止痛固精、並皆佳妙、弟得喜占、勿藥表而出之、以示不忘。

旅大埠開平蘆荻角村人潘仁光敬頌

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許、本店生意日見起色更當改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人 李進 啓

本号接理香港滙單滙水格外相宜
諸君如欲滙銀請來 賜顧爲荷
雲哥嘩埠代理人 三記號啓
Sam Kee & Co., 111 Pender St., E.
Phone Sey.525 Vancouver, B.C.

金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲〔注意〕同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名柔諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器紋索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）
雲高華金利源謹白

特別廣告

我國僑胞、兩工兩高、滙銀回梓。皆欲即到即收者快。惟加拿大、中國人未設有滙兌局。向由西人銀行轉滙。但西人銀行、兩用收支時候。於我甚多有不便者。如此款滙寄到港、携往銀行向收。要候西人對合票碼、落出收方、報與寄方、知悉。方能交銀。用去多日。始到收者手。特阻弟等有鑒於此。特創設招理滙兌局。專論滙返。即可交銀。依銀行報價。吸收銀紙。付落僑胞及高戶。要滙回家。寄到港隨時可以兌收。或由電滙。即能即收。原爲免人擔保阻掯。特候如各內埠親里要滙。祇由信銀買柯。折紙付寄。豈知此款滙回。候寄路程。多日。金山貨物資等。坐裕。乃係利便。工商起見。仰祈諒悉。賜顧是幸。

◎本號常有大小金錢便換
◎招滙寄時候、每日由上午十點至下午五點
◎是日滙水特優

雲高華代理人林德紹
香港順利滙兌局司理人伍尚銀李冀枝
域多利代理人永利源

香港順利滙兌局

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

▲▲華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉幷裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號 ▲（喊線矢磨七七〇） 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings, East

榮譚啟魚公司 廣告

本號新靚生鹹鮮魚出市五十秒庄一百秒庄 發行價甚相宜 諸商光顧欲知貨辦價請招此西字通信可也 榮譚鮮公司啓

Wing Hem Fish Co Fairville, N. Can